



stelt voor - présente

04 MAART / MARS 2022



Jacques STES

**DE BELGISCHE MILITAIRE CENSUUR GEDURENDE DE 18-DAAGSE
VELDTOCHT
(10 – 28 MEI 1940)**

**-----
LA CENSURE MILITAIRE BELGE PENDANT LA CAMPAGNE DE 18-
JOURS
(10 – 28 MAI 1940)**



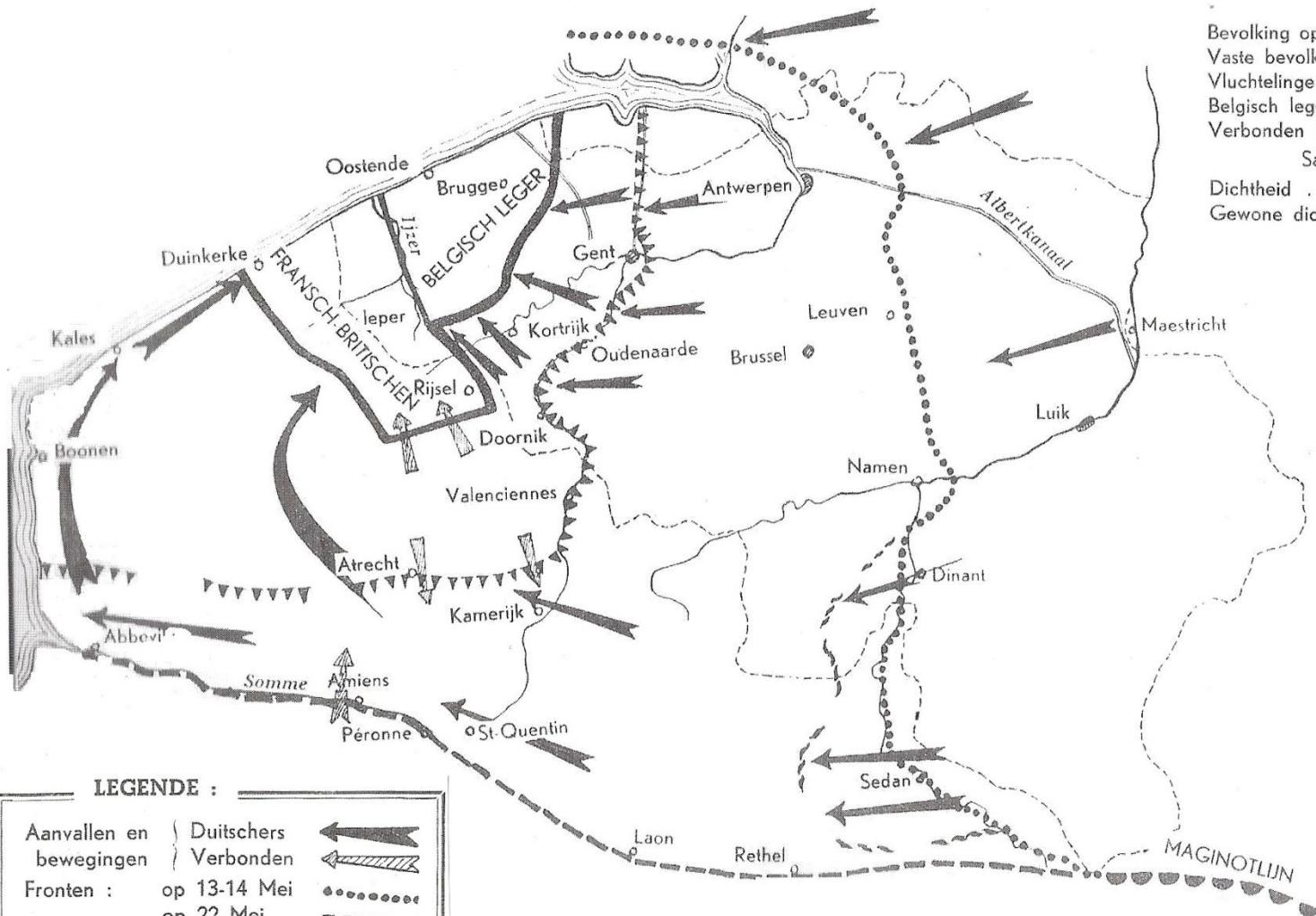
Sur les routes belges.

Op de Belgische wegen.

ONS LEGER WAAKTCEUX QUI VEILLENT.....

TOESTAND IN DEN NACHT VAN
27 OP 28 MEI 1940

Bevolking op ongeveer 2000 km ² :	
Vaste bevolking . . .	800.000
Vluchtelingen . . .	800.000
Belgisch leger . . .	450.000
Verbonden legers . . .	450.000
Samen . . .	2.500.000
Dichtheid . . .	1.250 bew./km ²
Gewone dichtheid	242 bew./km ²



LEGENDE :

Aanvallen en bewegingen	Duitschers
	Verbonden
Fronten :	op 13-14 Mei
	op 22 Mei
	op 24-28 Mei
Omsingeld gebied op 27 Mei	
Bres van 100 km. in het Franse front op 15 Mei	

DE BELGISCHE MILITAIRE CENSUUR

Vanaf de inval in België door nazi-Duitsland, vervoegden de verschillende groepen, voorzien voor de censuur van het geheel van de briefwisseling, hun standplaatsen in de hun aangewezen omgeving.

“CONTROLE DIENST”

- **Direktie van de dienst (met laboratorium) : 46 ambtenaren komende uit het administratieve kader van de Post (gelijkgesteld met officier)**
- **Zes controlegroepen (200 personen) van soldaat tot onder-officier : komende uit de Postadministratie**
 - ❖ **Groep van ANTWERPEN : voor de provincie Antwerpen**
 - ❖ **Groep van BRUSSEL : voor Brabant**
 - ❖ **Groep van GENT : voor Oost- en West Vlaanderen**
 - ❖ **Groep van LUIK : provincies Luk en Limburg**
 - ❖ **Groep van BERGEN : voor een gedeelte van Henegouwen**
 - ❖ **Groep van NAMEN : voor de provincie Namen en een gedeelte van Henegouwen (streek van Charleroi)**

De 6 controlegroepen zijn in dienst van 12 tot 17 mei 1940

18 mei : evacuatie van Oostende en ontplooiing in Frankrijk

La Censure militaire belge

Dès l'invasion de la Belgique par l'Allemagne nazie, les différents groupes, responsables de la censure pour l'ensemble de la correspondance, ont rejoint le lieu de travail qui leur avait été attribué.

“LE SERVICE DE CONTRÔLE”

- Direction du service, disposant d'un laboratoire : 46 employés provenant du cadre administratif de la poste (assimilé au grade d'officier)

- Six groupes de contrôle, (200 personnes), de soldat à sous-officier, provenant de l'administration postale

Groupe d'ANVERS : pour la province d'Anvers

Groupe de BRUXELLES : pour le Brabant

Groupe de GAND : pour la Flandre orientale et occidentale

Groupe de LIÈGE : pour les provinces de Liège et de Luxembourg

Groupe de MONS : pour une partie du Hainaut

Groupe de NAMUR : pour la province de Namur et l'autre partie du Hainaut (région de Charleroi)

Ces six groupes de contrôle sont en service du 12 au 17 mai 1940.

Le 18 mai a lieu l'évacuation d'Ostende et le déploiement du service en France.

BRUSSEL - BRUXELLES

- **1 (post bureel)**
- **3 (internationaal bureel)**
- **4 (telegraaf bureel)**

- 1 (Bureau de poste)**
- 3 (Bureau international)**
- 4 (Bureau du télégraphe)**

**Teruggetrokken, samen met de groep van Namen, naar Oostende op 15 mei 's morgens.
Retrait, avec le groupe de Namur, vers Ostende, le 15 mai au matin.**

NAMEN - NAMUR

- **5 (postbureel)**
- **6 (telegraafbureel)**

- 5 (Bureau de poste)**
- 6 (Bureau du télégraphe)**

**Vervoegt de groep van Brussel op 13 mei in de voormiddag en werkt er tot 14 mei.
Rejoint le groupe de Bruxelles le 13 mai dans la matinée et y fonctionne jusqu'au 14 mai.**

CONTROLE



NUFACTURE DE CHAUSSURES

Mandel Shoe
ISEGHEM

STAES & WERBROUCK FRÈRES

ISEGHEM (BELGIQUE)



Myrheer EVERAERT

Gemeentestraat 29

ANTWERPEN

IZEGEM 11 mei 1940





TOURNAI 12 mei 1940

Madame P. Verbruggen
rue Archimède,
Bruxelles
Sous-tit.

Mrs.

g Descamps
chez Ad. Lefèvre
4, rue des Charentes
Tournai



CONTROLE

1

KOKSIJDE 12 mei 1940

EXPRESS

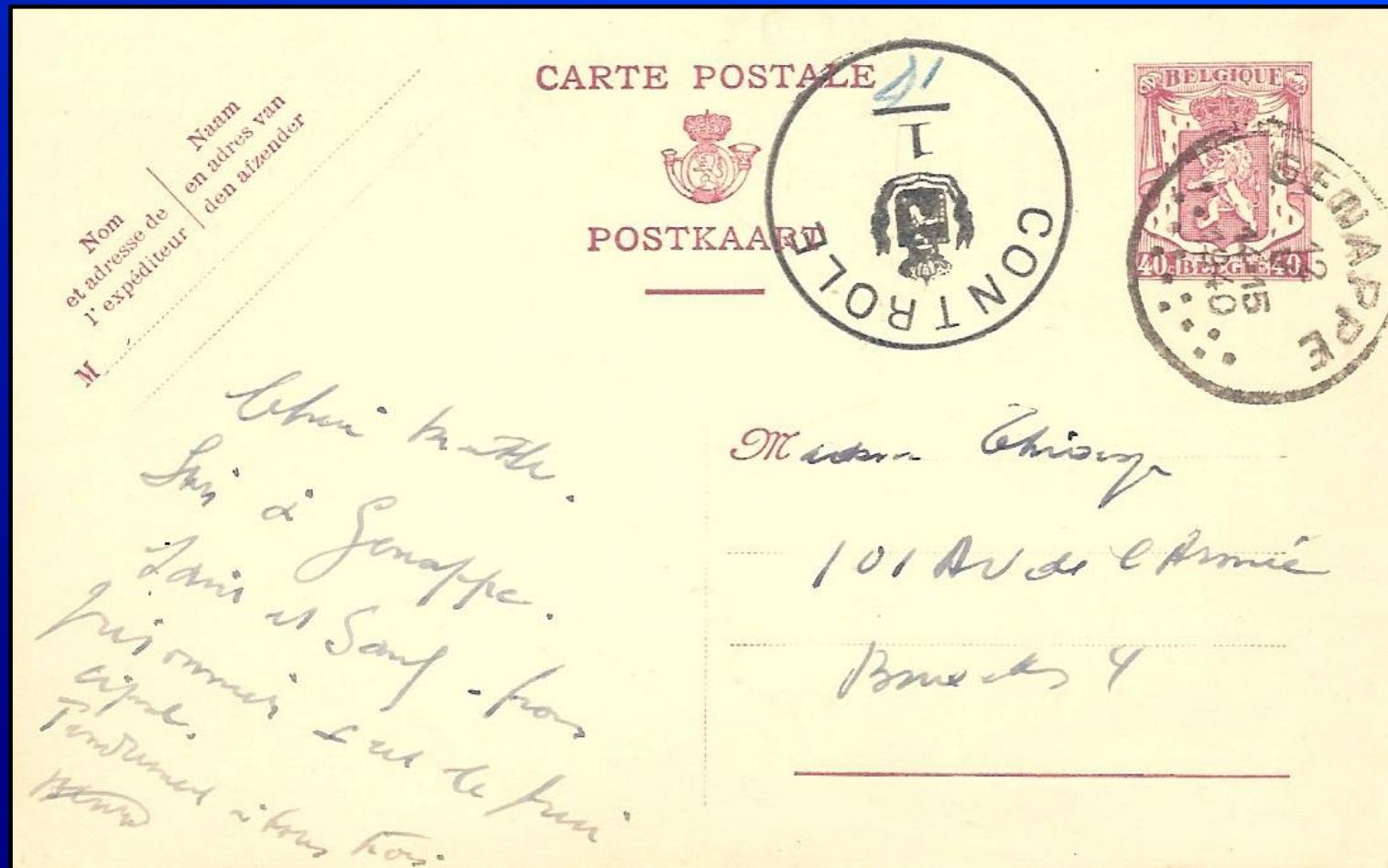


Monsieur le Président du Comité
des Droits
Banque de Bruxelles
sous le signe d'Anvers
Longue rue de l'Hôpital
Anvers

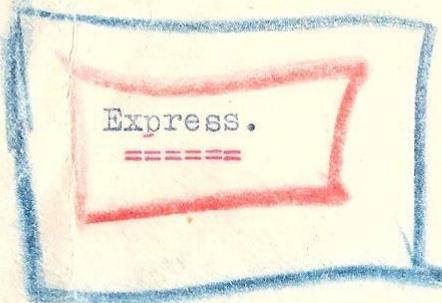


CONTROLE

GENAPPE 12 mei 1940



OOSTENDE 14 mei 1940



Den Heer Dubois,

Pleitbezorger bij het Hof van Beroep,

Guido Gezelleststraat 14,

Gent.

====



Zoo huis gesloten,
delen brief bestellen
bij M. J. Joelman.
Corpus 142
Gent.

WESTENDE 16 mei 1940



CONTROLE

1
82



pp

Ergent.

Société Soloay et Cie
Service du Personnel
rue du Prince Albert

Bruxelles

Express

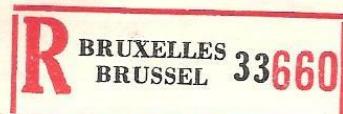
BRUXELLES 9 mei 1940

BANQUE DE BRUXELLES

Société Anonyme

2, Rue de la Régence

BRUXELLES



699

Edwin Bevington Ltd
8, James Street
Covent Garden
Grande-Bretagne Londres

CONTROLE

2
3

P.C. 66

OPENED BY
CENSOR

ANTWERPEN 10 mei 1940



70-8-1940

vers

mention, veuillez
nos, jusqu'à nouvel
part, tous nos

agress. Memers, avec
l'immense de
la considération



WOLUWE 11 mei 1940

157. Avenue des Cerisiers
Woluwe. M. Lambert



BRUXELLES 11 MEI 1940

CARTE POSTALE



KIGALI 19.3.40



Captaine de Claude. Kigali

Lége 3 juillet 1940



OOSTENDE 13 mei 1940



de et la paix.
combien
nous sommes
nous avons
toutes les
meilleures commu-

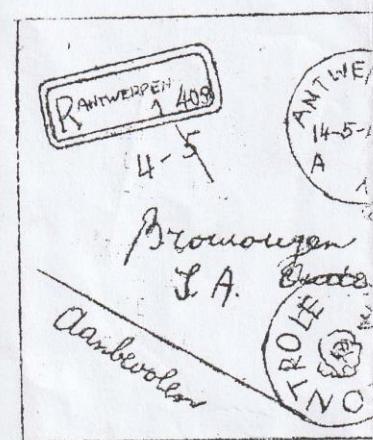
comme de millions de parents
parents ! courage moral et physique —
Je t'embrasse bien fort et de
vous n'allez pas au péril de chasser l'ennemi

COURRIER DE GUERRE 1940

Les documents officiels des premiers jours de la guerre 1940 sont rares; les lettres portées par les services de la poste et de l'armée pendant ces mêmes jours très recherchées par certains collectionneurs de ce genre de plis.

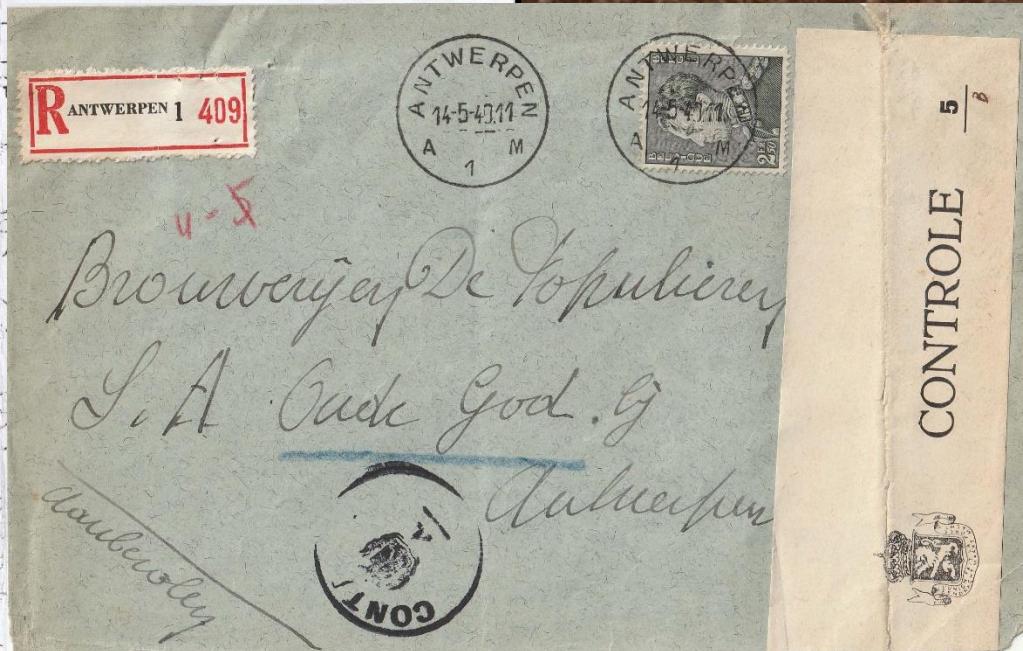
Nous avons eu l'avantage de trouver un pli intéressant dont nous reproduisons un dessin

ANTWERPEN 14 MEI 1940



ci-dessus.

La lettre porte deux cachets ANTWERPEN 14-5-40. Le premier est une étiquette d'Avors I, en deux chiffres 4-5 dont le chiffre 4 est souligné au milieu de la lettre. Ce cachet est très gras et de couleur noire. Une bandelette de papier gommé blanc a servi pour fermer de nouveau la lettre après contrôle. Cette bande porte en caractères imprimer à 6 mm de hauteur l'inscription en noir CONTROLLE précédée du lion héraldique sur blason avec le texte "L'union fait la force-Eendracht maakt macht". À droite de CONTROLLE le chiffre 5 est imprimé souligné. En dessous du trait à la plume B. Qui pourrait nous expliquer ?



5

CONTROLE

BRAZILIË 23 APRIL 1940



Banque de Commerce

6-Place Royale,

Bruxellas.

Belgica.

destinataire ne peut pas être
re de retourner à



CONTROLE

5

CONTROLE

5
2

ΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ
THE COMMERCIAL BANK OF GREECE



3.5.40

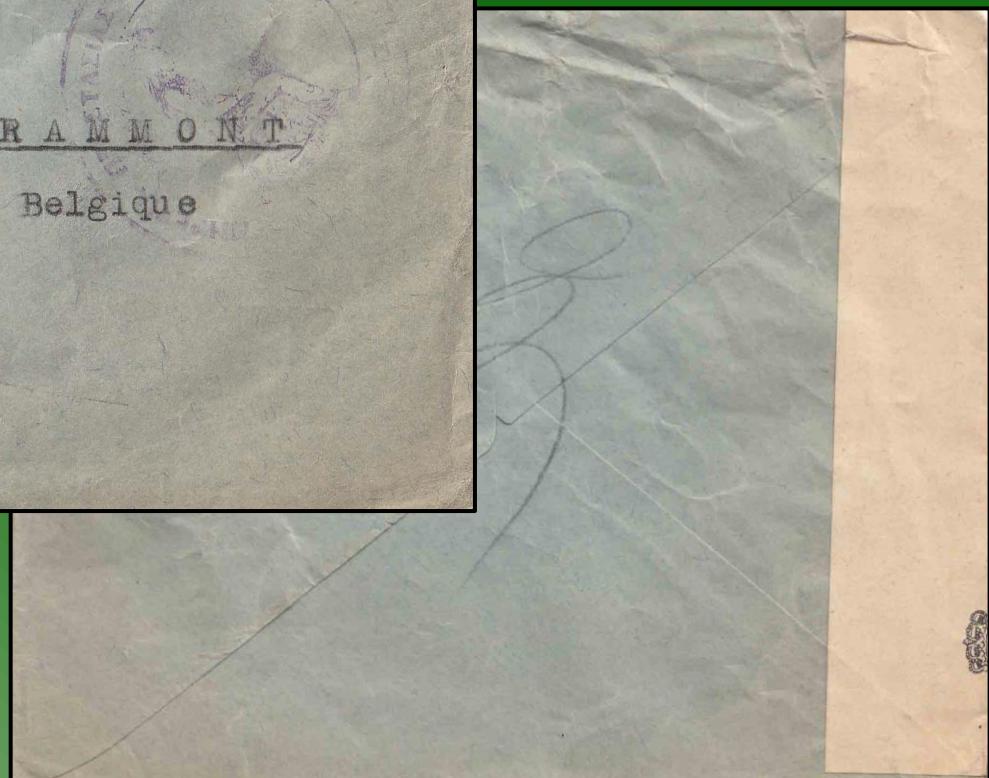
BANQUE JULES FONTAINE
RUE D'ADAM 16



G R A M M O N T

Belgique

3 MEI 1940 naar
GRAMMONT



DE BELGISCHE MILITAIRE CENSUUR ANTWERPEN

La censure militaire belge. ANVERS

ANTWERPEN - ANVERS

- **Enkelcirkelstempel “CONTROLE POSTAL ANVERS” 1 (dikke vertikale streep), zonder censornummer**
Cachet à cercle unique “CONTROLE POSTAL ANVERS” 1 (gros trait vertical), sans numéro de censure

- **Enkelcirkelstempel “CONTROLE POSTAL ANVERS” 2, zonder censornummer**
Cachet à cercle unique “CONTROLE POSTAL ANVERS” 2, sans numéro de censure

Teruggetrokken naar Oostende op 17 mei na 16 uur. Retrait vers Ostende le 17 mai après 16 h.

Haubrige meldt dat de Post te Antwerpen haar activiteiten stopt op 15 mei 1940
Haubrige mentionne que la poste à Anvers a cessé ses activités le 15 mai 1940.

ANTWERPEN 11 mei 1940





POPERINGE 11 MEI 1940

Mijnheer F. Coosemans
Antwerpen

Gelief mij zoo spoedig mogelijk te laten
 geworden aan den nauwsten prijs:
 1000 kilos KOFFIE merk :
 250 " " "
 " " "

Naam en Adres :
Consignat. P. Coosemans - Antwerp - 16 May 1940

Postdatum: *11 Mei 1940*

GENT 10 MEI 1940

FAKTUUR

VERZENDER: BURGSTRAAT, 22 GENT



Mod. 559 2-40

SCHRIJF IN OP DE
ONAFHANKELIJKHEIDS-
LEENING



**DE BELGISCHE MILITaire
CENSUUR. BERGEN**
La censure militaire belge. MONS

BERGEN / MONS

- **7 (postbureel)**
- **8 (telegraafbureel)**

**7 (Bureau de poste)
8 (Bureau du télégraphe)**

**Teruggetrokken naar Oostende op 16 mei
Retrait vers Ostende le 16 mai**

MONS 12 mei 1940



Mme r J^e Simon Delehamere

a Bailliere

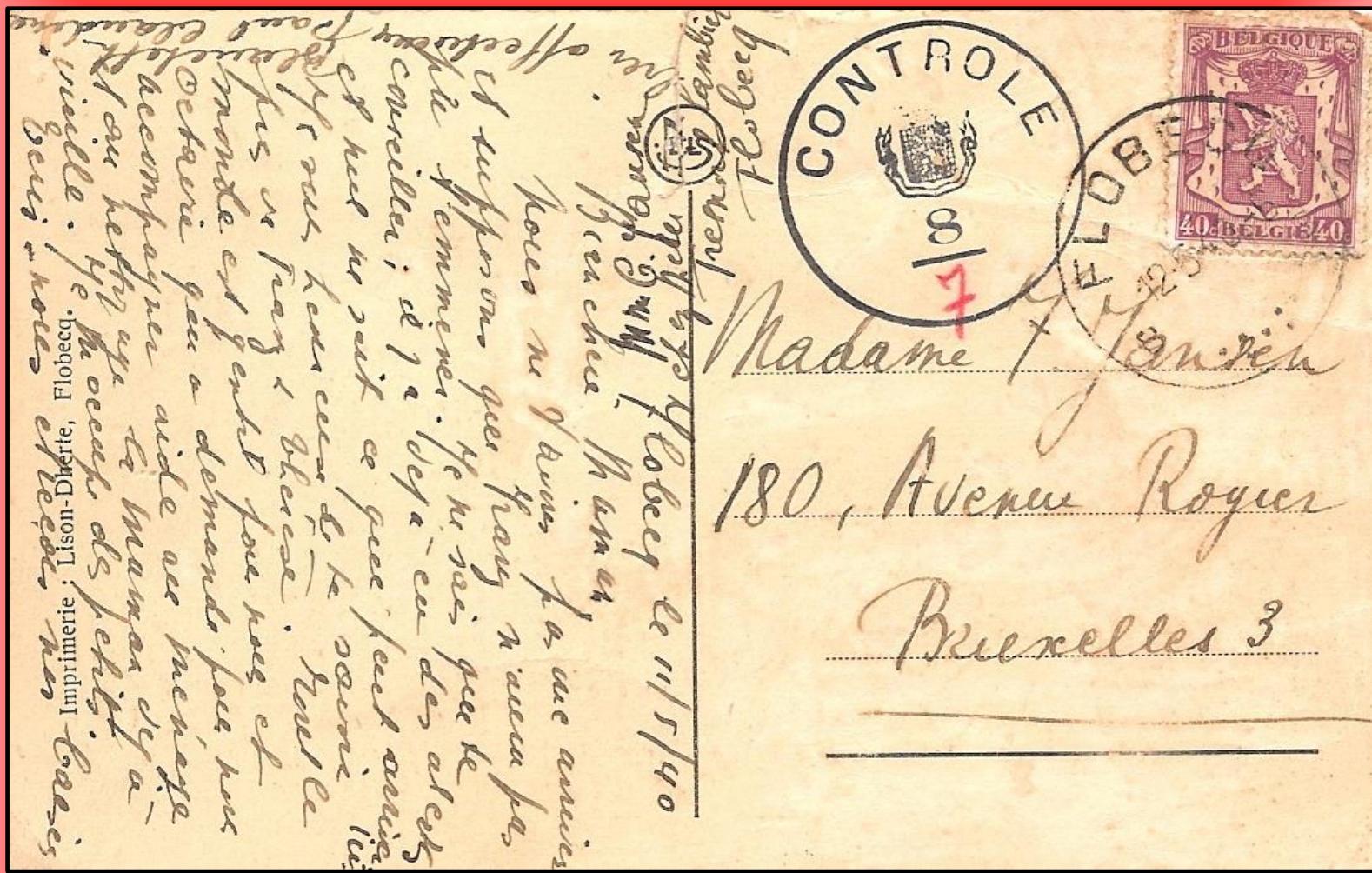
C^{on} de Chimay

Gains



CONTROLE
7

FLOBECQ 12 mei 1940



MORLANWELZ 10 mei 1940



**DE BELGISCHE MILITaire
CENSUUR. GENT**
La censure militaire belge. GAND

GENT - GAND

- **9 (Gent burger)**
- **10 (Gent militair)**
- **11 (Gent telegraaf???)**

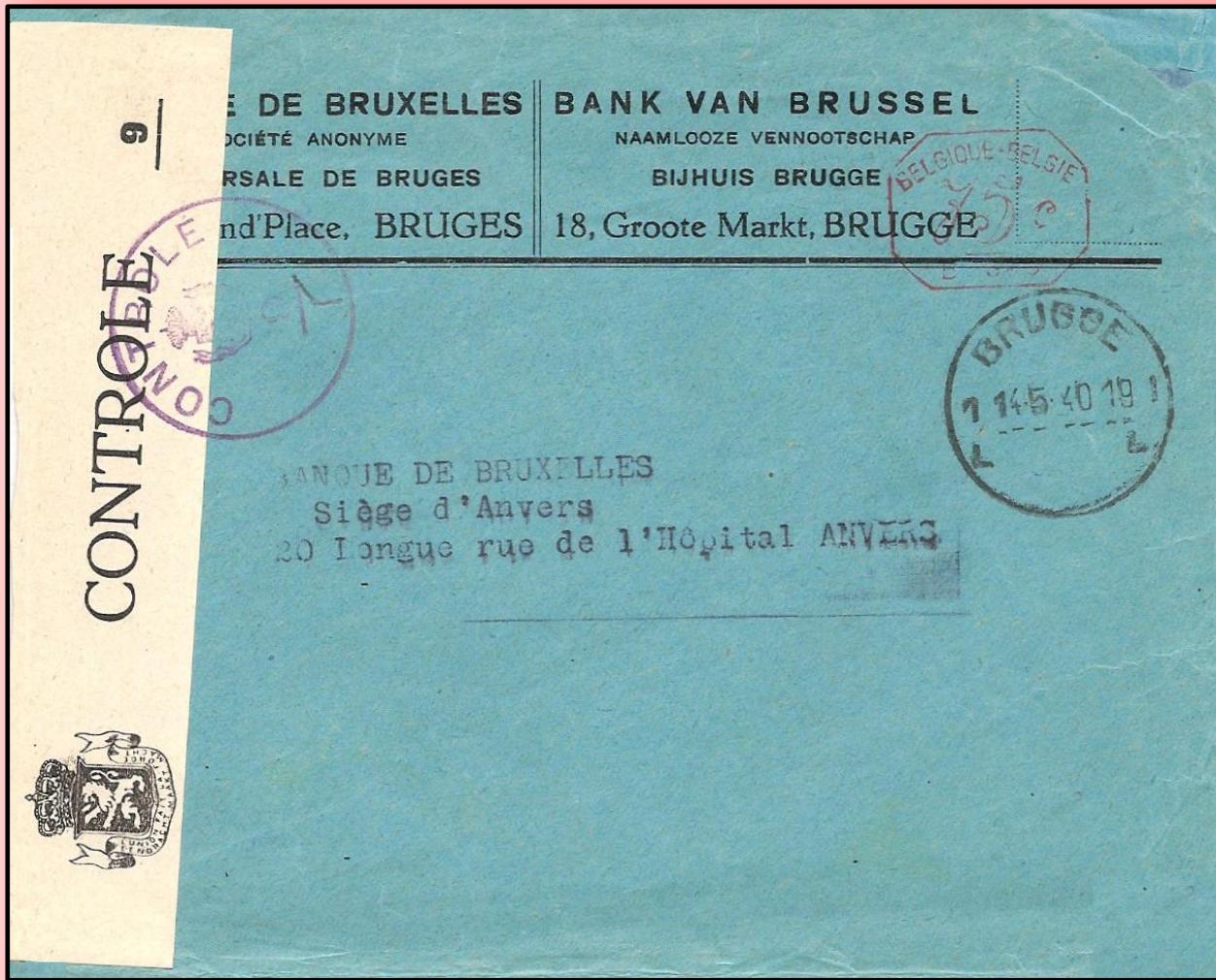
- 9 (Gand, section civile)**
- 10 (Gand, section militaire)**
- 11 (Gans, télégraphe ???)**

**Eén enkel stuk gekend – recent gevonden !!!
Une seule pièce connue, récemment découverte !!!**

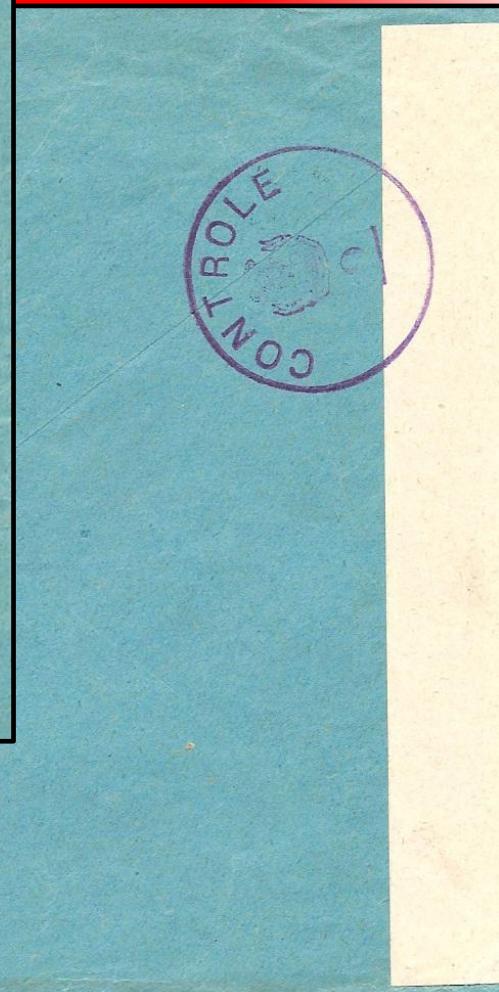
**Teruggetrokken naar Oostende op 16 mei
Retrait vers Ostende le 16 mai**

LUIK - LIÈGE

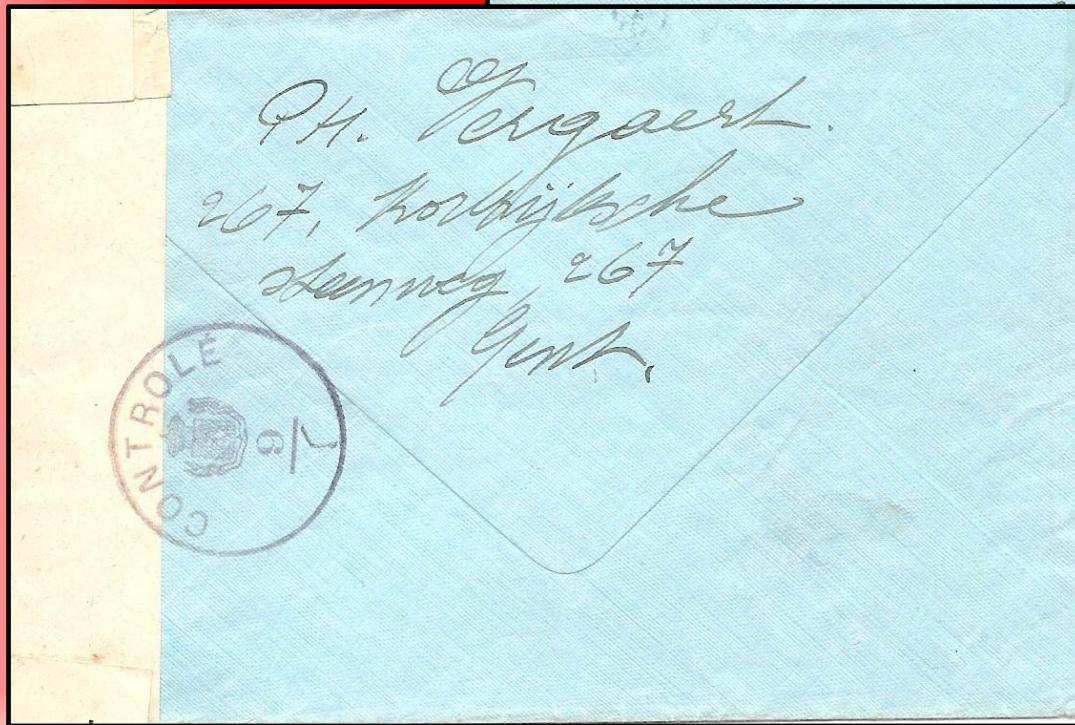
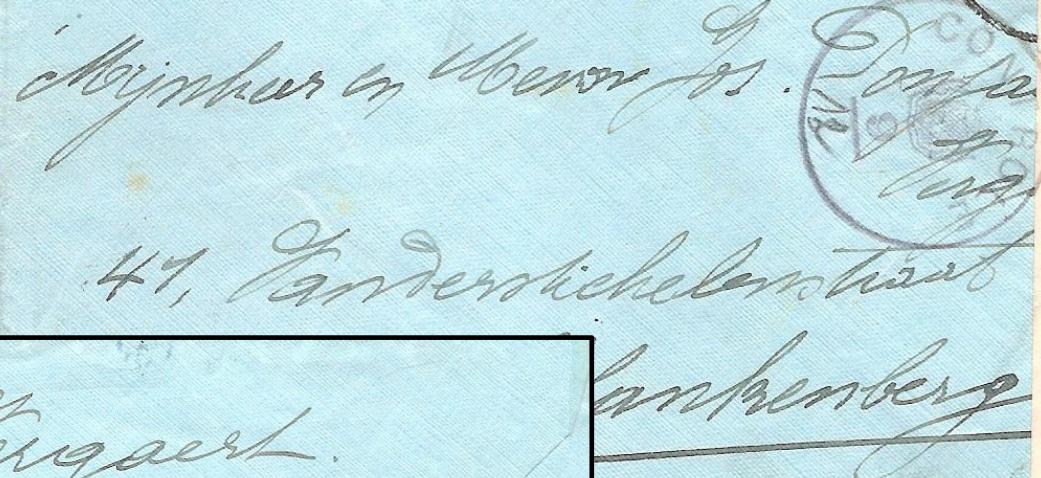
Heeft NOOIT gewerkt – N'a jamais fonctionné



BRUGGE 14 mei 1940



GENT 12 mei 1940



9

CONTROLE



Heeren der vlaamse
moedschouwij
Hoefijzersstraat 101
Brugge



14.5.40

TIELT 14 mei 1940

Wed. R. Van Houtte
Zielst



SCHAERBEEK – SUD / B. P. S. 6 / 11 mei 1940



Madame R. De Ruschouwer

"Les mids,"

Court St Etienne

L^t DE VLEESCHOUWER

4/II/1940

BPS n° 6

CONTROLE

10

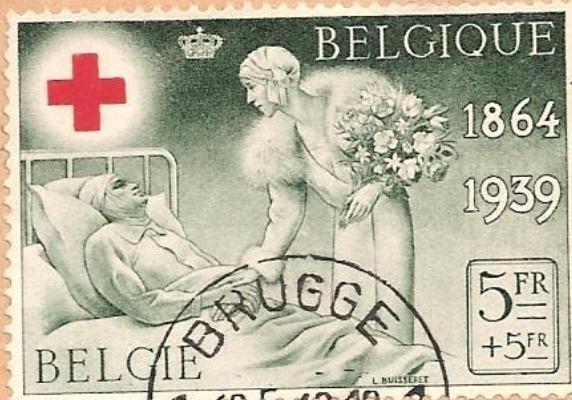
BRUGGE 10 mei 1940

11

CONTROLE

TERUG
AAN AFZENDER

RETOUR
À L'ENVOYEUR



Den heer S. Engels - Devlaeminck

Kapelstraat

Hasselt

**ENKELE
BIJZONDERHEDEN !
QUELQUES PIÈCES
PARTICULIÈRES !**

GANSHOREN 11 mei 1940



ANTWERPEN 11 mei 1940



BRUXELLES 11 mei 1940

CONTROLE
1

express.

Non autorisé



Madame a. Nolf.
Hotel Residence de l'Océan
99, Digue de Mer
Blankenberghe

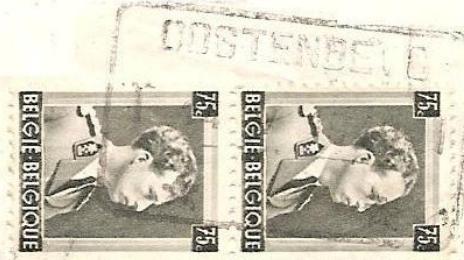


CONTROLE



9

Express.



Den Heer Poelman,

Pleitbezorger bij het Hof van
Beroep,

Coupure 142.

G e n t .
=====

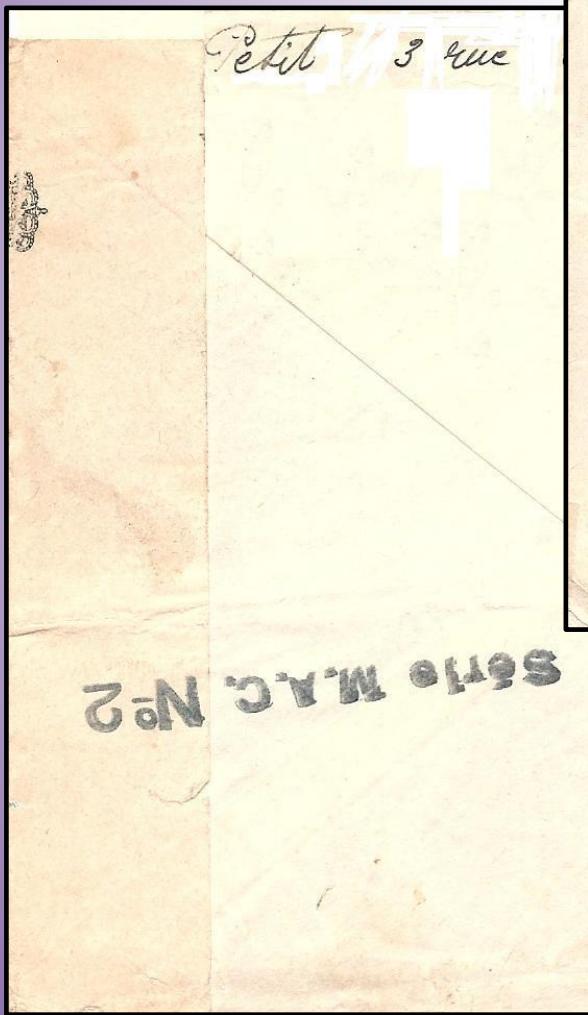
OOSTENDE 14 mei 1940

Rey 20 minima



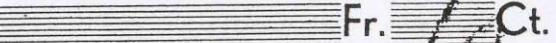
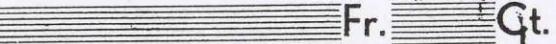
Advok.
Orland.

ROUX 11 mei 1940



Série M.A.C.

T.M.Y.

len	immediate	Lottissement — Leitungsweg
servée pour étiquettes réé " ou " remboursement " shouden voor de etiketten "gegeven waarde" of "terugbetaling" Fach für die Zettel "Wertangabe" oder "Nachnahme"		
Destination : — Bestemming : Bestimmungsort :		
Nom et adresse du destinataire — Naam en adres van den bestemmeling — Name und Adresse des Empfängers Brigadier R. Kasiens Contrôle postal militaire et Ag. de colis Etat Major Flotte Oruvali Gaad		
Valeur déclarée — Aangegeven waarde — Wertangabe 		
Remboursement — Terugbetaling — Nachnahme 		
Nom et adresse de l'expéditeur — Naam en adres van den afzender — Name und Adresse des Absenders Rue R. Kasiens 62 Sg Fraus Riga Schilderbeek		
Compte chèques post. n° Postcheckrekening nr. Postscheckkonto Nr.		
via über		
Affranchissement — Frankeering Frankierung		
		
		
Poia Bevo: Festges		
Signature du Handtekenin tot ontlasting — gers z		
le op 193		

DC 1985 — ® — (A 303)

CONTROLE

10

卷之三

SPEDBES TELLING



L.D.

5 Myuhhee Seal Everett

Lemeeuté nr. 29

Antwerpen

GENT 16 mei 1940

ster
ecke
i. 84

No.

57

३५

GENT ? mei 1940



Series M.A.C. No 6

CONTROLE

10
11

Aby M. Hennecke

Berkendrecht 25

Borgerh
entwerp

MONS 12 mei 1940

E.M. DE LA PROVINCE DE HAINAUT

BUREAU DE CONTROLE POSTAL DE MONS

=====

Le sergent *Le roux, Charles* en subsistance
au C.T.T. Caserne Leopold à Mons , fait partie du Bureau
de Contrôle Postal de Mons .



Mons , le 12 Mai 1940

Le Cap^{ne} Com^t. N E I R I N C K .
Président du Bureau de Contrôle

Neirinck



De kers op de taart

K
VIA "WESTERN UNION"

TEL. 238.40-238.55

Meest voorkomende
dienstaanwijzingen :

D = Dringend telegram

LC = Uitgesteld telegram

NLT. = Nachttelegrambrief

RP. = Antwoord betaald fr.

Teleg r a m



- nlt -

H o l L a c o u r
13 Rue du Président

X L B o d

Regie van
Telegraaf en Telefoon



te _____ uur.

1940 MAY 11 P. 2 4-

De regie is geenszins verantwoordelijk voor den dienst van het telegraafverkeer.

Bij eene vraag om inlichtingen, is het onmisbaar nummer en herkomst van het telegram op te geven.

VIA WESTERN UNION

244/11 BERKELEY CALIF 25 10/5 WU

NLT H A L L A C O U R

13 RUEDUPRESIDENT !XELLES BRUSSELS

LOOK BEYOND THE PRESENT DEAR HOPES WILL BE FULFILLED

I LOVE YOU DEARLY ALWAYS YOUR

VINA



CONTROLE

3

EINDE



BEDANKT VOOR UW AANDACHT



Jacques en Hubert